
В. Л. РАО

ЗАМЕТКИ О СЕМЕЙНОМ БЫТЕ И НЕКОТОРЫХ ОБЫЧАЯХ НАРОДА АНДХРА (ТЕЛУГУ)¹

Общество народа андхра в основных чертах подобно патриархальному обществу любой другой национальной группы в Индии, где только мала-яли, населяющие штат Траванкор-Кочин, имеют матриархальную структуру. Отец — глава семьи и ее основной работник. В деревнях он является собственником земли, на которой работают остальные члены семьи, включая взрослых сыновей. Если сыновья работают батраками на чужой земле или заняты на различных работах в городах, свои заработки они тоже вносят в общесемейный фонд. Такой тип семьи, когда все члены ее живут под одной крышей, известен в индологии под названием объединенной семьи. В такой семье женщины не работают на производстве. Мать или жена основного работника управляет домашним хозяйством. Невестки редко имеют право голоса даже в вопросах обучения или бракосочетания детей.

В настоящее время этот тип семьи быстро отмирает, продолжая удерживаться главным образом среди зажиточных слоев сельского населения — инамдаров и заминдаров.

Британское колониальное господство разорило сельское население и резко повысило его приток в города. Это явилось основной причиной распада объединенной семьи. Но, несмотря на то, что сельское хозяйство перестало быть экономической базой такой семьи, моральное значение ее продолжает сохраняться. На отца смотрят как на главу семьи даже в тех случаях, когда сыновья уезжают в другие места в поисках заработка. Это общая картина для всех классов общества. Однако для рабочих и сельскохозяйственного пролетариата такое положение уже не является характерным. В этой среде женщины обычно тоже имеют самостоятельные заработки (обычно это батрачки, работницы фабрики или домашняя прислуга). Нередко такая женщина является главной опорой семьи. Поэтому в пролетарских семьях, где женщины несут экономические тяготы наравне с мужчинами, они пользуются относительной свободой. Эта тенденция становится заметной также и в мелкобуржуазных семьях. Нередко в таких семьях женщинам стараются дать образование, чтобы они могли сами зарабатывать себе на жизнь.

Таким образом, с обеднением семьи, когда возникает необходимость каждому взрослому ее члену зарабатывать средства к существованию, а также и с распространением образования, старые семейные традиции теряют свою силу.

Изменению положения женщины способствовала и борьба прогрессивной общественности против традиционной системы приданого. По старинному обычаю, отец невесты обязан был давать жениху определенную сум-

¹ Андхра населяют в основном штат Андхра и восточную часть штата Хайдерабад.— Автор статьи — прогрессивный писатель и общественный деятель Андхры. Данная статья предоставлена им для опубликования в нашем журнале.— *Ред.*

му в качестве приданого. Это часто приводило к разорению семей, в которых было много дочерей. Теперь этот унижительный обычай начинает отмирать.

Девушки андхра обычно выходят замуж около 15 лет, а юноши женятся в возрасте 20 лет. Браки, как правило, заключаются по выбору родителей. Юноша и девушка обязаны беспрекословно подчиняться их воле.

Андхра строго придерживаются религиозного взгляда на брак, считая, что он является священным актом и не подлежит расторжению и что потомство дарует бог. Раньше было принято, что женщина, ставшая вдовой, возвращалась со своими детьми в дом своего отца, где она находила поддержку и пропитание. Вторичное замужество вдов не допускалось. Теперь к нему стали относиться терпимо. В значительной мере это результат той борьбы против старых, вредных обычаев, которую на протяжении нескольких десятилетий вели такие видные общественные деятели, как Кандукури Виресалингам² и другие. Но на межкастовые браки все еще смотрят отрицательно.

Члены семьи андхра редко проводят вместе дни отдыха и праздничные дни. Каждый член семьи имеет собственный круг друзей и свои привязанности, и только изредка все собираются вместе для проведения национального праздника или выезда на пикник. Это происходит, конечно, не потому, что в семьях отсутствует любовь, дружба и взаимная привязанность, а потому, что еще сильна традиция, согласно которой мужчинам и женщинам нельзя показываться на людях вместе. До сего времени во многих семьях муж с женой не разговаривают друг с другом в присутствии своих детей, родителей или посторонних.

Дом средней семьи андхра очень мал. Он обычно состоит из комнаты для гостей, спален, кухни со столовой и кладовой или чулана. Такой дом недостаточен для нужд семьи. Это в значительной мере является причиной того, что молодые члены семьи предпочитают проводить свое время на стороне.

Традиционное жилище андхра, связанное с существованием объединенной семьи и феодальным укладом жизни, уже перестает быть типичным в деревнях андхра. Это жилище называется «налугиллабхаванти», что означает четырехфлигельный двор. Центр занимает четырехугольный двор, мощный или с настеленным полом. Двор застроен со всех сторон. Жилые комнаты имеют широкие веранды. На южной стороне помещаются спальни, на восточной — домашняя молельня, где хранятся семейные изображения богов. На эту же сторону выходят кухня, столовая и кладовая. На западной стороне расположена «катчери савиди» (комната для гостей). Часть пола этой комнаты представляет собой возвышенную площадку, на которой вся семья собирается вместе для работы или других занятий. На этом возвышении глава семьи принимает своих друзей и гостей. Остальная часть дома используется для хранения зерна и других сельскохозяйственных продуктов. В каждой комнате под крышей устроены антресоли из досок, используемые для хранения разных вещей. Эти антресоли называются «сарамби», или «атуку». При доме обычно бывает задний двор, где находится хлев скота и колодец. Дом строится из кирпича, скрепленного известью.

По законам наследования каждый сын имеет право на часть дома. В настоящее время помещения в традиционных жилищах постепенно перегораживаются стенками и эти дома утрачивают свой прежний вид.

Большинство новых домов строят с террасами. При постройке используют цемент. Сельскохозяйственные и фабричные рабочие, а также ремесленники живут в бедных домах, крытых травой или пальмовыми

² Кандукури Виресалингам (1848—1919 гг.) — писатель, прозаик. Выступал в своих произведениях против пережитков феодализма в жизни народа. — *Примечание переводчика.*

листьями. Эти дома состоят обычно из одной комнаты, разделенной посередине и имеющей веранды с каждой стороны. При домах нет садов.

Одежда андхра очень несложна. Мужчины носят «дхоти» и рубахи. Дхоти представляет собой полосу ткани длиной около 3,5 м и шириной около 75 см. Край дхоти украшен тканым цветным орнаментом, обычно незатейливым по узору. Дхоти обертывают вокруг бедер, концами вперед. Рубахи носят белые и цветные. На плечи иногда накидывается шарф. Под сильным влиянием европейского костюма и одежды других народов страны дхоти в городах постепенно выходят из употребления.

Женский костюм более элегантен. Женщины андхра носят «сари» шириной в 1,25 м и длиной в 6—7 м, в отличие от бенгальских сари, длина которых не превышает 6 м, или тамильских, которые достигают в длину 8 м. Некоторые женщины андхра обертывают сари вокруг тела так, что складки закладываются и сзади и спереди, а все сари плотнее охватывает тело, обрисовывая его формы. Плечевой одеждой служит кофта с рукавами, доходящими до локтей. Полы этой кофты завязывают спереди узлом. Кофты не носят только очень бедные женщины. Девочки носят юбки, кофты и верхнюю одежду из полосы ткани длиной около 3 м и шириной 1,2 м с каймой и часто с красивым набивным узором.

Женщины заплетают волосы в косу или свертывают жгутом. Женщины среднего возраста обычно собирают волосы в пучок.

Мальчики носят короткие штанишки и рубашки с полудлинными рукавами.

Ежедневный туалет женщины андхра заключается в нанесении на кожу легкого слоя пасты турмерика (желтый инбирь) при купанье, отчего кожа приобретает светлзолотистый оттенок. На лоб наносят киноварный знак. Для подведения глаз чтобы подчеркнуть их блеск и красоту, применяется «катика», т. е. ламповая сажа, смешанная с копотью касторового масла.

Традиционные украшения женщины из богатых семей состоят из золотых браслетов различной формы и «касулаперу» — ожерелья из золотых монет. К традиционным украшениям относятся также «нанупатта» — род ожерелья из плетеного золотого шнура, на который прикрепляется подвеска, усыпанная камнями. Талию стягивают золотым поясом с пряжкой, который называется «вадданам». Браслеты на лодыжках постепенно выходят из употребления. Женщины из бедных слоев общества — члены семей рабочих и ремесленников — носят браслеты из латуни. В одежде разных классов населения различий почти нет, за исключением качества материала.

Объединенная семья андхра собирается к завтраку около полудня и к ужину около 8 часов вечера. Почетное место за столом занимает отец семейства, рядом с ним садится старший сын, остальные рассаживаются по старшинству. В семьях, где строго соблюдаются старые обычаи, женщины едят после мужчин, но в большинстве семей молодые женщины теперь садятся за стол вместе с мужчинами. Хозяйка дома или жена основного работника семьи подает еду. В богатых семьях едят на серебряных тарелках, в бедных — на платановых листьях, заменяющих тарелки.

Во время еды все сидят на низких деревянных стульях, называемых «пита». Это род табуреток, состоящих из дощатого сиденья размером 60 × 45 см, лежащего на прямоугольных брусках высотой в 5 см.

Основными видами пищи андхра являются рис, фасоль и овощи. Андхра любят острые блюда из фасоли. Наиболее обычное из них — «песаратту». Для приготовления этого блюда размолотую фасоль смешивают с водой до получения кашицы, добавляют соль, красный перец, лук и тушат на сковороде с топленным или растительным маслом. Пищу часто приправляют плодами манго или лимоном. В большом количестве употребляют специи и красный перец.

Богатые андхра принимают пищу 5 раз в день. Первый раз утром едят вареную фасоль с топленным маслом. Для следующей трапезы готовят разнообразные блюда из овощей. Преобладают овощи из семейства тыквенных, которые доступны в течение круглого года. Широкое употребление находят зеленый шпинат и «гонгура» (съедобные листья растения, похожего на джут). В третий раз едят салат с красным перцем и приправами. В следующий раз — суп «расам» с тамариндом, солью и черным и красным перцем. Последний раз вечером едят кислое молоко.

К праздникам или для приема гостей готовят разнообразные сладкие блюда. Наиболее любимые из них «боббат» и «содджаппам». Боббат готовят из разваренной фасоли с сахаром и топленным маслом. Для приготовления содджаппам разваренные зерна пшеницы смешивают с сахаром и жидким тестом из пшеничной муки, а затем жарят в растительном или топленном масле. Наиболее обычное сладкое блюдо — «паясам». Оно готовится из кипяченого молока, сахара и вареного риса.

В более бедных семьях едят реже и довольствуются обычно рисом, супом и кислым молоком, добавляя к этому овощи и салат. Рабочие едят два раза в день: утром около 8 часов бывает завтрак и вечером — ужин из риса и кислого молока.

* * *

Опишем наиболее распространенные игры молодежи. Это прежде всего «чедугуду» или, как ее называют в Северной Индии, «кабади». Обычно в нее играют на берегах рек или на каких-либо других песчаных местах, выбирая площадки размером около 2,5 × 3,5 м. Площадка делится пополам в ширину, на каждой стороне становится по 7—8 играющих. Поочередно игроки каждой стороны должны, задержав дыхание, подойти к противной партии, коснуться противостоящего игрока и успеть, не передохнув, вернуться на свое место. Противник же должен стремиться задержать подходившего до того, как он переведет дыхание. Эта игра распространена в крестьянской среде.

Популярная игра школьников — «гилли-данди». Играющие кладут на землю заостренную с обеих сторон круглую палочку длиной в 12—15 см и около 1,5 см в диаметре и по очереди с силой бьют по одному ее концу другой палочкой длиной сантиметров в 30. Когда маленькая палочка подлетит в воздух от удара, ее еще раз ударяют на лету, стараясь забросить как можно дальше. Победителем считается тот, кто сможет дальше забросить палочку.

Игры девушек скорее могут быть названы групповыми танцами. Так, например, в игре «чемма-чекка», проводимой обычно при лунном свете, три-четыре девушки двигаются под ритм особой песни по кругу, вытянув вперед руки, и в такт соприкасаются ладонями. Во время другой игры — «воппулагуппа» — девушки, взявшись накрест за руки, кружатся под песню.

Большая часть праздников андхра совпадает с общеиндийскими, так как все они основаны на преданиях Пуран³. Типичным для андхра праздником можно считать «санкранти», который длится три дня и празднуется в январе, когда солнце пересекает тропик Рака и поворачивает к экватору. Этот праздник может быть назван праздником урожая, потому что жатва завершается в конце декабря и крестьяне не только освобождаются от полевых работ, но и имеют в это время немного денег. В первый день, называемый «бхоги», в каждом доме с самого утра разводят большой огонь, около которого собирается погреться вся семья, потому что в это

³ Пураны составляют особый раздел древнеиндийской литературы и содержат много легенд и преданий мифического и исторического характера.— *Примечание переводчика.*

время бывает уже холодно. В огне сжигают все накопившееся в доме старье. В этот день новобрачные навещают своих родителей, которые встречают их с особым вниманием, украшают к их приходу дом и готовят особое угощение. Зять считается почетным гостем, ему дарят новое платье. Все члены семьи наряжаются во все новое. Дети вынимают всех своих кукол и приглашают к себе своих сверстников.

Второй день, называемый «санкранти» или «педда пандугу», является днем молитв и принесения жертв душам умерших членов семьи.

Третий день — «кануму» — посвящен домашним животным. В этот день животных украшают цветами. Женщины дарят друг другу порошок турмерика, киноварь, фрукты и листья бетеля (который считается символом долголетия мужей).

Все три дня этого праздника с большим воодушевлением и старательно отмечают в деревнях андхра. В это время деревни выглядят очень чистыми и нарядными, так как к празднику все дома заново белят и украшают. Все жители деревни выходят на улицу, оживленно общаются друг с другом и развлекаются играми.

День Нового года у андхра приходится на март или апрель. Считается, что он связан с воцарением древнего правителя андхра — Саливахана, жившего в VI в. н. э. В этот день тоже надевают новое платье. Трапезу в этот день начинают с особого блюда, приготовленного из листьев дерева ним, плодов манго и кусочков сахарного тростника. Брахманы или жрецы проводят особые церемонии, им платят за это и подносят подарки.

* * *

Народное образование у андхра стоит на низком уровне. Только недавно народ осознал необходимость обучения. В большинстве семей мальчики кончают школу второй ступени, девочки — первой. Университетов и технических учебных заведений очень мало, и они доступны только людям из высших слоев общества.

У народа андхра, находившегося долгое время под игом колониального порабощения, было подавлено национальное самосознание. Лишь со времени создания штата Андхра народ получил возможность осознать богатство своего культурного наследия и своих традиций. Нет сомнения, что национальное пробуждение окажет благотворное влияние на культурное развитие народа андхра, его общественный и семейный быт.